

《續資治通鑑長編》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室
中研院史語所漢籍電子文獻工作小組
2008/7/22 黃榮順 製作

一、《續資治通鑑長編》一書(續資治通鑑長編.xml)使用舊版造字 62 個，字頻 874 次，詳如附件一。這 62 個造字中，48 個可轉成 Windows XP 可顯示的字，字頻 739 次；另外 14 個字必須轉成構字式，字頻 135 次。

二、附件一的造字分析表說明如下：

甲、編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。

乙、造字：舊版造字

丙、字頻(txt)：造字在「.txt」文件的出現次數

丁、字頻(xml)：造字在「.xml」文件的出現次數

戊、Big5：造字的 Big5 碼

己、Unicode：造字所對應的 Unicode 碼

庚、WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形

辛、構字式：Windows XP 若無對應字形，則改採用構字式

壬、備註凡例：

- 1、校對問題，新舊版缺字並存：漢籍在舊轉新的過程中，以人工修改方式取代舊漢籍造字，雖然修改的結果是正確的，但是只修改到部分造字，沒有全部修改到，導致舊漢籍造字在新版漢籍檔案中，一部分已被取代成 Unicode 或構字式，另一部分仍為舊漢籍造字的並存情形。處理方式為配合漢籍工作室的修改，將沒被修改到的舊漢籍造字，以對應的 Unicode 或構字式取代。如編號 1646，舊漢籍造字為「脗」，比對 txt 檔及 xml 檔後，發現原先在 txt 檔使用舊漢籍造字「脗」者，在 xml 檔中部分已人工修改為 Unicode 的「脗」，故配合修改，將編號 1646 的「脗」字，手動取代為 Unicode 的「脗」。
- 2、重碼問題，採用部件外字，不轉碼：舊漢籍造字與構字式部件外字，皆是建立在 Big5 的使用者造字區中，兩者所使用的碼區是重疊的，在同時使用構字式和舊漢籍造字的新版漢籍中，這些重疊的字碼可能被用以表達兩個不同字形，我們稱之為「重碼問題」。然而漢籍在舊轉新的過程中，若已將原舊漢籍造字的部分全數改為

Unicode 或構字式，則在 xml 出現的造字頻次皆採用部件外字，此時便不需轉碼。如編號 4350，字碼為 84D0，對應的舊漢籍造字為「𠃉」，部件外字為「𧈧」，對原書發現書中皆取部件外字「𧈧」，故不需轉碼。

3、Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊漢籍造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 4158 的「譌」字，Unicode 字型呈現為「譌」，實際上仍為同一字。

三、Unicode 目前收錄的漢字總數為 70194，分屬於三個不同區段，詳如表一。目前 Windows XP 只支援 CJK 認同表意文字區的 20902 個字，內碼為 4E00-9FFF。所以如造字編號 1423 的「𠃉」字，Unicode 編碼為 21259，由於 Windows XP 並不支援，仍須改用構字式「𠃉𧈧土」。

表一、Unicode 的字數及編碼區段

Unicode	字集子集合	新增字數	新增編碼區段	總字數	WinXP
1.1 版	CJK 認同表意文字區	20902	4E00-9FFF	20902	支援
3.0 版	CJK 認同表意文字擴充 A 區	6582	3400-4DFF	27484	不支援
3.1 版	CJK 認同表意文字擴充 B 區	42710	20000-2A6D6	70194	不支援

四、txt 檔與 xml 檔頻次不同且造字分析表「備註」欄有備註問題情況者，詳細取代內容可參考附件二的手動取代表。附件二的手動取代表說明如下：

甲、編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。

乙、造字：舊漢籍造字。

丙、取代：使用字形與造字欄不同時，於此欄列出。

丁、檔案原文摘錄：摘錄檔案(續資治通鑑長編.xml)中包含該造字的文句段落，其中紅字底線的部分，為需要手動取代的原文。文句後方標示(全部取代)者，表示執行全部取代的動作，不一一列舉所有原文。

戊、手動取代結果：變更過後的檔案內容，其中藍字底線的部分，為修改後的結果。文句後方標示(全部取代)者，表示執行全部取代的動作，不一一列舉所有原文。

五、「續資治通鑑長編.xml」發現之未確定字形「●」共 665 處，修

正情形詳列附件三，附件三「續資治通鑑長編.xml」「㊦」修改表體例說明如下：

- 甲、檔案原文摘錄：摘錄檔案(續資治通鑑長編.xml)中包含「㊦」未確定字形的文句段落，其中紅字底線的部分，為需要手動取代的原文。
- 乙、手動取代結果：變更過後的檔案內容，其中藍字底線的部分，為修改後的結果。

六、「續資治通鑑長編.xml」發現之缺字外錯字共 7 處，修正情形詳列附件四，附件四「續資治通鑑長編.xml」缺字外錯字修改表體例說明如下：

- 甲、檔案原文摘錄：摘錄檔案(續資治通鑑長編.xml)中包含該錯字的文句段落，其中紅字底線的部分，為需要手動取代的原文。
- 乙、手動取代結果：變更過後的檔案內容，其中藍字底線的部分，為修改後的結果。

附件一、「續資治通鑑長編.xml」造字分析表

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
297	𠄎	172	15	FBED			𠄎	𠄎，校對問題，新舊版缺字並存。
1026	珣	5	1	8FB5	73E6	珣		珣，校對問題，新舊版缺字並存。
1039	稟	2	1	8FC2	69C0	稟		稟，校對問題，新舊版缺字並存。
1077	稟	4	1	8FE8	7A3E	稟		稟，校對問題，新舊版缺字並存。

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1269	𡗗	30	13	914C	21334		直𡗗土	直𡗗土，校對問題，新舊版缺字並存。
1423	𡗗	5	5	9249	21259		无𡗗土	
1646	脗	5	1	93AD	8117	脗		脗，校對問題，新舊版缺字並存。
1730	𡗗	3	3	9442	3649		土𡗗典	
1981	𡗗	84	4	95C2	8B90	𡗗		𡗗，校對問題，新舊版缺字並存。
2829	月	14	14	9B42			月	
3805	勅	82	2	8164	52C5	勅		勅，校對問題，新舊版缺字並存。
3819	廝	205	1	8172	53AE	廝		廝，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
3883	徧	255	2	81D4	5FA7	徧		徧，校對問題，新舊版缺字並存。
3976	犁	1	1	8272	7282	犁		
3996	踈	353	1	82A8	758E	踈		踈，校對問題，新舊版缺字並存。
4014	蓋	120	3	82BA	8462	蓋		蓋，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4077	罇	4	1	82F9	7F47	罇		罇，校對問題，新舊版缺

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
								字並存。
4080	羣	2014	6	82FC	7FA3	羣		群，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4082	耇	1	1	82FE	8008	耇		耇，異體字問題。
4094	館	4	1	834B	8218	館		館，校對問題，新舊版缺字並存。
4115	藁	100	1	8360	85C1	藁		藁，校對問題，新舊版缺字並存。
4132		4022	16	8371			血𠂇𠂇	眾，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4134	衛	1694	3	8373	885E	衛		衛，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4146	覩	381	1	83A1	89A9	覩		覩，校對問題，新舊版缺字並存。
4158	譌	6	1	83AD	8B4C	譌		譌，校對問題，新舊版缺字並存。 Unicode 字型差異。
4184	迹	715	25	83C7	8FF9	迹		跡，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4186	遡	1	1	83C9	9061	遡		
4193	鈎	35	2	83D0	920E	鈎		鈎，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4220	穎	6	2	83EB	9834	穎		穎，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4350	侶	1	18	84D0	5058	侶		𧈧，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
4460	勅	14	1	85A1	52D1	勅		勅，校對問題，新舊版缺字並存。
4461	勗	59	1	85A2	52D4	勗		勗，校對問題，新舊版缺字並存。
4507	吳	1505	5	85D0	5434	吳		吳，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4552	趣	1	20	85FD	27F08		走△𧈧	𧈧，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
4769	憇	1	1	877A	60E5	憇		
4797	堡	6	6	87B8	57A1	堡		
4805	瀆	85	1	87C0	51DF	瀆		瀆，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
5005	帮	1	18	88EB	5E2E	帮		𠂔，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5013	汜	1	1	88F3			汜	
5034	弃	10	1	8949	5F03	弃		棄，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5103	腮	30	30	89B0	43F0		月 厶 忍	
5218		1043	3	8A64			形 宀 覓、 口	寬，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
5289	慤	65	3	8ACD	6164	慤		导，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5299	戟	2	3	8AD7	39B8		卓 厶 戈	楸，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5302	昏	16	3	8ADA	662C	昏		羸，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5462		5	10	8BDD			其 厶 水	愬，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5547	蕨	7	1	8C73	4560		艹 厶 廢	菴，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5558	麓	14	1	8C7E	9E84	麓		葬，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5570	蕪	1	71	8CAC	6ABE	蕪		𠂔，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5572	埠	5	67	8CAE	57BE	埠		𠂔，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5583	殮	2	92	8CB9	98F1	殮		葬，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5587	歛	2	1	8CBD	6B58	歛		歛，校對問題，新舊版缺

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
								字並存。
5588	恠	5	5	8CBE	6061	恠		𠄎，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5706	敍	364	4	8D75	654D	敍		敍，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
5707	棧	36	1	8D76	6830	棧		𠄎，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5713	躐	1	1	8D7C	481E		足𠄎戚	𠄎，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5717	陘	5	365	8DA2	967F	陘		𠄎，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5769	𠄎	2	3	8DD6	90CD	𠄎		𠄎，重碼問題，採用部件外字，不轉碼。
5853	𠄎	2	2	C6CC	5DDB	𠄎		
5854	幺	1	1	C6CD	5E7A	幺		
5859	支	1	1	C6D2	6534	支		
5860	无	4	4	C6D3	65E0	无		

附件二、「續資治通鑑長編.xml」手動取代表

編號	造字	取代	檔案原文摘錄	手動取代結果
297	𠄎		__ (全部取代)	𠄎 (全部取代)
1026	珣		__, 元祐五年	珣, 元祐五年
1039	稟		四朝史__五十卷	四朝史稟五十卷
1077	稟		薦人輒削__	薦人輒削稟
1269	𠄎		__ (全部取代)	直𠄎土 (全部取代)
1646	脗		雖則預考交會，不必__	雖則預考交會，不必脗
1981	𠄎		畀以校__之役	畀以校𠄎之役
			隱帙，傳錄__校	隱帙，傳錄𠄎校
			傳錄__校，雖陰陽	傳錄𠄎校，雖陰陽
			哲宗實錄，精加__校	哲宗實錄，精加𠄎校
3805	勅		宜𠄎二府，以魏徵	宜勅二府，以魏徵
			春省試，𠄎榜戒諭	春省試，勅榜戒諭
3819	廝	廝	如唵𠄎囉改譯為嘉勒	如唵廝囉改譯為嘉勒
3883	徧		散逸，乃𠄎求正史	散逸，乃徧求正史
			數而為帳，𠄎示官吏	數而為帳，徧示官吏
3996	疎		徽宗實錄之𠄎舛者	徽宗實錄之疎舛者

編號	造字	取代	檔案原文摘錄	手動取代結果
4014	蓋	蓋	前表 <u>贊</u> 嘗具之	前表 <u>蓋</u> 嘗具之
			<u>贊</u> 逐卷又自分子卷	<u>蓋</u> 逐卷又自分子卷
			<u>贊</u> 素不相樂也	<u>蓋</u> 素不相樂也
4077	罇		臨池一 <u>罇</u> 酒	臨池一 <u>罇</u> 酒
4080	羣	群	<u>倉</u> （全部取代）	<u>群</u> （全部取代）
4094	館		九月，史 <u>館</u> 又上續修	九月，史 <u>館</u> 又上續修
4115	藁		文忠公集平園續 <u>藁</u> 卷	文忠公集平園續 <u>藁</u> 卷
4132	血𠂔𠂔	眾	<u>𠂔</u> （全部取代）	<u>眾</u> （全部取代）
4134	衛	衛	<u>衛</u> （全部取代）	<u>衛</u> （全部取代）
4146	覩		<u>𠂔</u> 銓榜有臨安龍山監	<u>覩</u> 銓榜有臨安龍山監
4158	譌		闕文 <u>𠂔</u> 字	闕文 <u>譌</u> 字
4184	迹	跡	<u>𠂔</u> （全部取代）	<u>跡</u> （全部取代）
4193	鈎	鈎	方將 <u>暴</u> 索質驗	方將 <u>鈎</u> 索質驗
			<u>暴</u> 稽群籍	<u>鈎</u> 稽群籍
4220	穎	穎	天資 <u>𠂔</u> 異	天資 <u>穎</u> 異
			適薛純 <u>𠂔</u>	適薛純 <u>穎</u>
4460	勅		<u>𠂔</u> 榜戒諭	<u>勅</u> 榜戒諭

編號	造字	取代	檔案原文摘錄	手動取代結果
4461	勛		潘兌，朱 <u>勳</u> 里	潘兌，朱 <u>勛</u> 里
4507	吳	吳	<u>垂</u> （全部取代）	<u>吳</u> （全部取代）
4805	瀆	瀆	干 <u>毋</u> 宸嚴	干 <u>瀆</u> 宸嚴
5034	弃	棄	悉皆更易焚 <u>瘞</u>	悉皆更易焚 <u>棄</u>
5218	𠂔→寬 、 <u>𠂔</u>	寬	聖慈特賜 <u>半</u> 假	聖慈特賜 <u>寬</u> 假
			<u>半</u> 賦斂二詔以進	<u>寬</u> 賦斂二詔以進
			<u>半</u> 冒占，廣激	<u>寬</u> 冒占，廣激
5587	歛		<u>𠂔</u> 使聖域清	<u>歛</u> 使聖域清
5706	敘	敘	<u>𠂔</u> 州舊市羈縻	<u>敘</u> 州舊市羈縻
			固邊防。 <u>𠂔</u> 州舊市	固邊防。 <u>敘</u> 州舊市
			叔重(慎)部 <u>𠂔</u> 為之	叔重(慎)部 <u>敘</u> 為之
			未得定入官資 <u>𠂔</u>	未得定入官資 <u>敘</u>

附件三、「續資治通鑑長編.xml」?修改表

檔案原文摘錄	手動取代結果
彼必恃勇出 <u>?</u>	彼必恃勇出 <u>鬪</u>
罕儒猶格 <u>?</u>	罕儒猶格 <u>鬪</u>
戰 <u>?</u> 不息，生民塗地	戰 <u>鬪</u> 不息，生民塗地
凡盜賊、 <u>?</u> 訟	凡盜賊、 <u>鬪</u> 訟

檔案原文摘錄	手動取代結果
令尉與賊 [?] 而盡獲	令尉與賊 ^鬪 而盡獲
廖簡所薄，因即私 [?]	廖簡所薄，因即私 ^鬪
一日受之，有虧誠 [?]	一日受之，有虧誠 ^愆
以戰 [?] 取富	以戰 ^鬪 取富
彥儔整眾將出 [?]	彥儔整眾將出 ^鬪
士觀望無 [?] 志	士觀望無 ^鬪 志
諸軍鼓勇力 [?]	諸軍鼓勇力 ^鬪
英敗卒， [?] 志皆盡	英敗卒， ^鬪 志皆盡
按崇岳本無 [?] 志	按崇岳本無 ^鬪 志
逢時屢以戰 [?] 立功	逢時屢以戰 ^鬪 立功
因縱火拒 [?]	因縱火拒 ^鬪
若猶困 [?] ，李煜一門	若猶困 ^鬪 ，李煜一門
與江南人 [?]	與江南人 ^鬪
始拔之，眾猶巷 [?]	始拔之，眾猶巷 ^鬪
[?] 志。延進謂翰	^鬪 志。延進謂翰
與超 [?] ，超毆里胥死	與超 ^鬪 ，超毆里胥死
乘機戰 [?] ，一以當	乘機戰 ^鬪 ，一以當
人疾驅往 [?]	人疾驅往 ^鬪
至大嶺，嗣力 [?]	至大嶺，嗣力 ^鬪
遂與 [?] ，殺傷甚多	遂與 ^鬪 ，殺傷甚多
生長邊陲，嫻習戰 [?]	生長邊陲，嫻習戰 ^鬪
一則我無 [?]	一則我無 ^鬪
萬甲士出塞遠 [?]	萬甲士出塞遠 ^鬪
皆無復 [?] 志	皆無復 ^鬪 志
戰 [?] ，遽茲括	戰 ^鬪 ，遽茲括
[?] ，仍竊取敵號	^鬪 ，仍竊取敵號
則本無 [?] 心	則本無 ^鬪 心
「然」原作「 [?] 」	「然」原作「 ^善 」
[?] 訟衰息，倉廩盈羨	^鬪 訟衰息，倉廩盈羨
相往來，遇有戰 [?]	相往來，遇有戰 ^鬪
勢不能久，利于遠 [?]	勢不能久，利于遠 ^鬪
或至 [?] 訟，官又弗直	或至 ^鬪 訟，官又弗直
遇盜格 [?] ，將士渴乏	遇盜格 ^鬪 ，將士渴乏
軍士亦無 [?] 志	軍士亦無 ^鬪 志

檔案原文摘錄	手動取代結果
殺、官典犯賊	鬪殺、官典犯賊
便於戰，利則進	便於戰鬪，利則進
民險悍，喜訟	民險悍，喜鬪訟
與之角，自未至亥	與之角鬪，自未至亥
射，擢精銳者	射鬪，擢精銳者
戰，蓋天性也	戰鬪，蓋天性也
先君，復果于戰	先君，復果于戰鬪
<qe>復果于戰	<qe>復果于戰鬪
惟昌以所部力	惟昌以所部力鬪
邊民有敵之時	邊民有鬪敵之時
刃格，既而眾寡	刃格鬪，既而眾寡
校聞城中格聲	校聞城中格鬪聲
檢，勇於戰	檢，勇於戰鬪
黃州境二虎	黃州境二虎鬪
懼，絕無志	懼，絕無鬪志
則勿與，妖黨才	則勿與鬪，妖黨才
離去內郡，皆無心	離去內郡，皆無鬪心
埋數與遷戰有	埋數與遷戰鬪有
勇於戰，今特宥之	勇於戰鬪，今特宥之
與賊遷族帳敵	與賊遷族帳鬪敵
慶等族相與角	慶等族相與角鬪
白馬族與李繼遷拒	白馬族與李繼遷拒鬪
始至，勿與	始至，勿與鬪
規避事任，交不	規避事任，交鬪不
自今與敵	自今與敵鬪
徜徉無意	徜徉無鬪意
或有訟，官吏不能	或有鬪訟，官吏不能
，密等射殺十數人	鬪，密等射殺十數人
出兵拒，小失利	出兵拒鬪，小失利
轉，矢無虛發	轉鬪，矢無虛發
趙德明戰功狀	趙德明戰鬪功狀
且皆樂戰	且皆樂戰鬪
豈非列國爭	豈非列國爭鬪
下兵袒裼與	下兵袒裼與鬪

檔案原文摘錄	手動取代結果
軍士與部民爭 ^②	軍士與部民爭 ^鬪
蓋慮邪說因緣交 ^②	蓋慮邪說因緣交 ^鬪
示弱不與 ^②	示弱不與 ^鬪
分眾來 ^② ，又為官	分眾來 ^鬪 ，又為官
分三路來 ^② 已下	分三路來 ^鬪 已下
出寨與頗忠族 ^②	出寨與頗忠族 ^鬪
詔京城 ^② 競願送	詔京城 ^鬪 競願送
^② ，望量益士卒	^鬪 ，望量益士卒
^② ，不時奏聞	^鬪 ，不時奏聞
初，軍士與蠻 ^②	初，軍士與蠻 ^鬪
慮蕃部有 ^②	慮蕃部有 ^鬪
時出戰 ^② ，輒	時出戰 ^鬪 ，輒
遣猛士步涉與 ^②	遣猛士步涉與 ^鬪
士步涉與 ^②	士步涉與 ^鬪
子格與官軍 ^② 敵	子格與官軍 ^鬪 敵
或冒險以 ^② 敵	或冒險以 ^鬪 敵
元犯謀殺、 ^② 殺之類	元犯謀殺、 ^鬪 殺之類
今令尉躬自 ^② 敵殺去	今令尉躬自 ^鬪 敵殺去
領兵與蕃部格 ^②	領兵與蕃部格 ^鬪
磨囉瞎力骨 ^② 敵	磨囉瞎力骨 ^鬪 敵
謀殺、故殺、 ^② 殺	謀殺、故殺、 ^鬪 殺
^② 殺已殺人	^鬪 殺已殺人
^② 殺可閔者，奏裁	^鬪 殺可閔者，奏裁
逐則群起悍 ^②	逐則群起悍 ^鬪
詔自今縣尉獲 ^②	詔自今縣尉獲 ^鬪
^② 殺、放火、強劫賊	^鬪 殺、放火、強劫賊
忿 ^② ，蓋自此始	忿 ^鬪 ，蓋自此始
百姓 ^② 爭公事	百姓 ^鬪 爭公事
以達捕賊 ^②	以達捕賊 ^鬪
動必求師。劫盜 ^② 爭	動必求師。劫盜 ^鬪 爭
戰 ^② 乎？然	戰 ^鬪 乎？然
張奎言京師 ^② 訟尤	張奎言京師 ^鬪 訟尤
人得以交 ^②	人得以交 ^鬪
關 ^② 場於東武原	關 ^鬪 場於東武原

檔案原文摘錄	手動取代結果
四鋪作及 [?] 八<qe>	四鋪作及 ^鬪 八<qe>
四鋪作及 [?] 八 宋會	四鋪作及 ^鬪 八 宋會
四鋪作鬪 [?] 八	四鋪作鬪 ^鬪 八
以津捕盜 [?] 死	以津捕盜 ^鬪 死
群盜格 [?] 而死也	群盜格 ^鬪 而死也
安能出 [?] 邪	安能出 ^鬪 邪
然區處 [?] 訟	然區處 ^鬪 訟
殊未戰 [?]	殊未戰 ^鬪
緣臨陣 [?] 敵	緣臨陣 ^鬪 敵
勁勇而善戰 [?]	勁勇而善戰 ^鬪
賊 [?] 敵相殺	賊 ^鬪 敵相殺
將守之，以備戰 [?]	將守之，以備戰 ^鬪
中國習 [?] 戰有時	中國習 ^鬪 戰有時
教之，以備戰 [?]	教之，以備戰 ^鬪
之強悍敢 [?]	之強悍敢 ^鬪
可以戰 [?] <qe>	可以戰 ^鬪 <qe>
不可以戰 [?]	不可以戰 ^鬪
如戰 [?] 不及山界	如戰 ^鬪 不及山界
北平，夜 [?] 不解	北平，夜 ^鬪 不解
[?] ，軍中皆服	^鬪 ，軍中皆服
老弱，不任戰 [?]	老弱，不任戰 ^鬪
久，不知戰 [?] 之	久，不知戰 ^鬪 之
西軍賊郭邈山 [?] 死	西軍賊郭邈山 ^鬪 死
人人泰然，不習戰 [?]	人人泰然，不習戰 ^鬪
鐵簡，挺身決 [?]	鐵簡，挺身決 ^鬪
人知 [?] 戰，家有利兵	人知 ^鬪 戰，家有利兵
戰 [?] ，賊退便追	戰 ^鬪 ，賊退便追
猶慮須有戰 [?]	猶慮須有戰 ^鬪
習於戰 [?] 爾	習於戰 ^鬪 爾
堪戰 [?] ，若	堪戰 ^鬪 ，若
戰 [?] 常為士卒先	戰 ^鬪 常為士卒先
自云不知戰 [?]	自云不知戰 ^鬪
殘傷不任戰 [?] 外	殘傷不任戰 ^鬪 外
奔趨歸路，無復 [?] 志	奔趨歸路，無復 ^鬪 志

檔案原文摘錄	手動取代結果
且千里遠 [?]	且千里遠 ^鬪
勇 [?] 兵士改作禁軍	勇 ^鬪 兵士改作禁軍
無 [?] 志，乃募役兵	無 ^鬪 志，乃募役兵
乘城距 [?] ，晝夜	乘城距 ^鬪 ，晝夜
中面， [?] 不解	中面， ^鬪 不解
[?] 愈力，奪馬十二匹	^鬪 愈力，奪馬十二匹
武藝，以備戰 [?]	武藝，以備戰 ^鬪
戰 [?] ，毋得枉	戰 ^鬪 ，毋得枉
捕海賊 [?] 死也	捕海賊 ^鬪 死也
牛羊，遇賊力 [?]	牛羊，遇賊力 ^鬪
與蠻人 [?] 死也	與蠻人 ^鬪 死也
已陷死地，前 [?] 則生	已陷死地，前 ^鬪 則生
[?] 智不 [?] 多 ^{<qe>} 不 [?] 多	^鬪 智不 ^鬪 多 ^{<qe>} 不 ^鬪 多
以祺捕盜 [?]	以祺捕盜 ^鬪
帥蕃兵 [?] 於河西	帥蕃兵 ^鬪 於河西
等擁刀斧手前 [?]	等擁刀斧手前 ^鬪
然大軍無 [?] 志	然大軍無 ^鬪 志
則甘死戰 [?]	則甘死戰 ^鬪
安之役，人猶勇 [?]	安之役，人猶勇 ^鬪
勇以為 [?] 將	勇以為 ^鬪 將
從政與盜力 [?] 而	從政與盜力 ^鬪 而
李宮家族，分兩陣 [?] 敵	李宮家族，分兩陣 ^鬪 敵
戰 [?] 將三五員	戰 ^鬪 將佐三五員
明與賊格 [?] 而死	明與賊格 ^鬪 而死
昨來戰 [?] 之後	昨來戰 ^鬪 之後
與賊力 [?] 而死也	與賊力 ^鬪 而死也
若與賊 [?] ，動有死亡	若與賊 ^鬪 ，動有死亡
有 [?] 志，將必增氣	有 ^鬪 志，將必增氣
怯弱不能戰 [?] 者	怯弱不能戰 ^鬪 者
以珙與群盜 [?] 死也	以珙與群盜 ^鬪 死也
自衛而已，賊來與 [?]	自衛而已，賊來與 ^鬪
近與蠻賊 [?] 敵	近與蠻賊 ^鬪 敵
與官軍 [?] 者	與官軍 ^鬪 者
保忠率兵拒 [?]	保忠率兵拒 ^鬪

檔案原文摘錄	手動取代結果
亦嘗戰 [?] 殺獲	亦嘗戰 ^鬪 殺獲
諳山川而多習戰 [?]	諳山川而多習戰 ^鬪
慣習戰 [?] 之事	慣習戰 ^鬪 之事
弓箭手為善 [?]	弓箭手為善 ^鬪
謂其剛果堪為 [?] 將	謂其剛果堪為 ^鬪 將
[?] 將得野戰為勇	^鬪 將得野戰為勇
專委狄青 [?] 將之事	專委狄青 ^鬪 將之事
亢領州寄，青為 [?] 將	亢領州寄，青為 ^鬪 將
不欲數與之 [?]	不欲數與之 ^鬪
[?] ，於其本俗	^鬪 ，於其本俗
既而轉 [?] 不敵	既而轉 ^鬪 不敵
二蕃自 [?] ， [?] 久不解	二蕃自 ^鬪 ， ^鬪 久不解
尚不忍令其戰 [?]	尚不忍令其戰 ^鬪
未必不為 [?] 亂	未必不為 ^鬪 亂
浮脆不任戰 [?]	浮脆不任戰 ^鬪
領兵與亂軍格 [?]	領兵與亂軍格 ^鬪
必指其 [?] 地以為質	必指其 ^鬪 地以為質
此則 [?] 二敵之策也	此則 ^鬪 二敵之策也
明捕賊 [?] 死也	明捕賊 ^鬪 死也
以仲舒與賊 [?] 死也	以仲舒與賊 ^鬪 死也
小人翻覆，交 [?] 兩朝	小人翻覆，交 ^鬪 兩朝
時引爭 [?] ，輒相斫射	時引爭 ^鬪 ，輒相斫射
間出與官軍 [?]	間出與官軍 ^鬪
將士如經戰 [?] 敢偽	將士如經戰 ^鬪 敢偽
今西人本無 [?] 意	今西人本無 ^鬪 意
戰 [?] ，請立法訓練	戰 ^鬪 ，請立法訓練
從卒巷 [?] ，不勝而出	從卒巷 ^鬪 ，不勝而出
善戰 [?] ，輕死好	善戰 ^鬪 ，輕死好
若博飲 [?] 爭	若博飲 ^鬪 爭
近又與盜 [?] 死	近又與盜 ^鬪 死
其子海復獲所 [?] 盜	其子海復獲所 ^鬪 盜
才捕盜 [?] 死故也	才捕盜 ^鬪 死故也
以林宗捕盜 [?] 死也	以林宗捕盜 ^鬪 死也
不任 [?] ，又無城	不任 ^鬪 ，又無城

檔案原文摘錄	手動取代結果
與賊 [?] 於館門驛	與賊 ^鬪 於館門驛
戰 [?] 者各五千人	戰 ^鬪 者各五千人
[?] ，乃非完策	^鬪 ，乃非完策
妄與賊 [?] ，聽吾所為	妄與賊 ^鬪 ，聽吾所為
欲人樂 [?] ，莫如賞重	欲人樂 ^鬪 ，莫如賞重
不得善將，雖 [?] 猶負	不得善將，雖 ^鬪 猶負
步多則 [?] 健	步多則 ^鬪 健
教以騎 [?] ，遂如精兵	教以騎 ^鬪 ，遂如精兵
獨任臆見，譬如戰 [?]	獨任臆見，譬如戰 ^鬪
令百姓自相 [?] 辯也	令百姓自相 ^鬪 辯也
耳目相傳，不識戰 [?]	耳目相傳，不識戰 ^鬪
於武岡縣 [?] 死也	於武岡縣 ^鬪 死也
等迫之則格 [?]	等迫之則格 ^鬪
屢更戰 [?] ，用邊臣	屢更戰 ^鬪 ，用邊臣
達數十人，酗酒 [?] 呼	達數十人，酗酒 ^鬪 呼
立與蠻賊 [?] 死也	立與蠻賊 ^鬪 死也
以懷政捕賊 [?] 死也	以懷政捕賊 ^鬪 死也
[?] 殺千有三百	^鬪 殺千有三百
行陣戰 [?] 者三人	行陣戰 ^鬪 者三人
選勇果，習戰 [?]	選勇果，習戰 ^鬪
與巡捕吏卒 [?]	與巡捕吏卒 ^鬪
近又龍 [?] 於南京	近又龍 ^鬪 於南京
有少年得 [?]	有少年得 ^鬪
交 [?] 人父子	交 ^鬪 人父子
陰為交 [?] ，以生他事	陰為交 ^鬪 ，以生他事
遂交 [?] 兩宮間	遂交 ^鬪 兩宮間
構造語言，交 [?] 兩宮	構造語言，交 ^鬪 兩宮
交 [?] 兩宮，遂成深	交 ^鬪 兩宮，遂成深
知任守忠交 [?] 宮闈	知任守忠交 ^鬪 宮闈
耕桑之民，不習戰 [?]	耕桑之民，不習戰 ^鬪
飲博 [?] 毆之人	飲博 ^鬪 毆之人
遇戰 [?] 方出一人一騎	遇戰 ^鬪 方出一人一騎
材氣勇悍，不懼戰 [?]	材氣勇悍，不懼戰 ^鬪
殺敵人，則戰 [?] 之端	殺敵人，則戰 ^鬪 之端

檔案原文摘錄	手動取代結果
勇悍善 [?] ，若先事翦去	勇悍善 ^鬪 ，若先事翦去
[?] 敵所獲首級	^鬪 敵所獲首級
凡 [?] 訟，杖六十	凡 ^鬪 訟，杖六十
與撼鈴人格 [?]	與撼鈴人格 ^鬪
賊 [?] 敵去處以聞	賊 ^鬪 敵去處以聞
二人、鎗刀手 [?] 擊	二人、鎗刀手 ^鬪 擊
與西賊 [?] ，重傷	與西賊 ^鬪 ，重傷
因與賊 [?] 重傷致成	因與賊 ^鬪 重傷致成
人人能 [?] 擊	人人能 ^鬪 擊
而短於戰 [?]	而短於戰 ^鬪
所管城郭 [?] 訟而已	所管城郭 ^鬪 訟而已
會與賊 [?]	會與賊 ^鬪
嘗與官軍 [?]	嘗與官軍 ^鬪
大小 [?] 辦公事	大小 ^鬪 辦公事
不可以隄防激 [?]	不可以隄防激 ^鬪
邪人交 [?] ，但能壞朝廷	邪人交 ^鬪 ，但能壞朝廷
保甲與賊 [?] 死者	保甲與賊 ^鬪 死者
而爭 [?] 息矣	而爭 ^鬪 息矣
[?] 者跌於前	^鬪 者跌於前
趙 [?] 多奪韓絳	趙 ^鬪 多奪韓絳
不即往約攔 [?] 敵者	不即往約攔 ^鬪 敵者
<qe>不即往約攔 [?]	<qe>不即往約攔 ^鬪
爭 [?] 讐殺不已	爭 ^鬪 讐殺不已
捨險離巢穴速 [?]	捨險離巢穴速 ^鬪
加凡 [?] 二等	加凡 ^鬪 二等
況且兵 [?] 民訟	況且兵 ^鬪 民訟
土犛生蠻 [?] 敵得	土犛生蠻 ^鬪 敵得
[?] 死，乃以五百騎	^鬪 死，乃以五百騎
所部弓手 [?] 敵	所部弓手 ^鬪 敵
其戰 [?] 勞效	其戰 ^鬪 勞效
致爭 [?] 起邊事	致爭 ^鬪 起邊事
交 [?] 謗訕、扇惑人心	交 ^鬪 謗訕、扇惑人心
萬等與蠻 [?] 敵有功	萬等與蠻 ^鬪 敵有功
先登，用命 [?]	先登，用命 ^鬪

檔案原文摘錄	手動取代結果
②之敵，宜其	鬪之敵，宜其
財專撫養②士也	財專撫養鬪士也
本無②意	本無鬪意
語言往復，遂至于②	語言往復，遂至于鬪
兵革戰②之事	兵革戰鬪之事
姦人走作，妄興②謀	姦人走作，妄興鬪謀
知延州趙②	知延州趙 <u>禹</u>
<qe>知延州趙②	<qe>知延州趙 <u>禹</u>
「②」原作「高」	「 <u>禹</u> 」原作「高」
以趙②權發遣延州	以趙 <u>禹</u> 權發遣延州
以趙②知延州	以趙 <u>禹</u> 知延州
命趙②為安南	命趙 <u>禹</u> 為安南
趙②仍在知延州	趙 <u>禹</u> 仍在知延州
「②」之誤，故改	「 <u>禹</u> 」之誤，故改
凡盜賊、②毆、煙火	凡盜賊、 <u>鬪</u> 毆、煙火
軍士②敵傷	軍士 <u>鬪</u> 敵傷
②，超棄槍走	<u>鬪</u> ，超棄槍走
蠻人出與官兵格②	蠻人出與官兵格 <u>鬪</u>
有小人交②其間	有小人交 <u>鬪</u> 其間
卻與學士②頰舌也	卻與學士 <u>鬪</u> 頰舌也
寨戶等，如親自②敵	寨戶等，如親自 <u>鬪</u> 敵
②，曾經捕賊	<u>鬪</u> ，曾經捕賊
②王安石、呂惠卿	<u>鬪</u> 王安石、呂惠卿
不任②捕者	不任 <u>鬪</u> 捕者
北人②，射傷人口	北人 <u>鬪</u> ，射傷人口
妨戰②，可那廂兵	妨戰 <u>鬪</u> ，可那廂兵
界河賊船②敵	界河賊船 <u>鬪</u> 敵
難以入與戰②	難以入與戰 <u>鬪</u>
以紀與賊②死故也	以紀與賊 <u>鬪</u> 死故也
季成勇於戰②	季成勇於戰 <u>鬪</u>
②敵得功人	<u>鬪</u> 敵得功人
因交②其間	因交 <u>鬪</u> 其間
等與賊②殺	等與賊 <u>鬪</u> 殺
格②連日，誅不順命者	格 <u>鬪</u> 連日，誅不順命者

檔案原文摘錄	手動取代結果
②，奮不顧	鬪，奮不顧
戰②死亡不可勝數	戰鬪死亡不可勝數
王敏合心合②	王敏合心合鬪
賊王成②死故也	賊王成鬪死故也
司舟船與賊戰②	司舟船與賊戰鬪
復後屢與臣戰②	復後屢與臣戰鬪
並②殺情理輕者	並鬪殺情理輕者
視，皆無②志	視，皆無鬪志
懷素等與廖恩②	懷素等與廖恩鬪
與賊②，斬十	與賊鬪，斬十
至于戰②，互相救助	至于戰鬪，互相救助
先鋒奇兵與賊②	先鋒奇兵與賊鬪
②敵有勞者保明	鬪敵有勞者保明
謂執兵仗來②者	謂執兵仗來鬪者
差經戰②使臣二十員	差經戰鬪使臣二十員
如敢②敵者，自令捕殺	如敢鬪敵者，自令捕殺
等交②誣罔	等交鬪誣罔
與賊詹遇等②	與賊詹遇等鬪
先以懦兵誘致②爭	先以懦兵誘致鬪爭
②重傷故也	鬪重傷故也
②訟律子孫違	鬪訟律子孫違
詔自今身經戰②	詔自今身經戰鬪
野戰格②，步用標排	野戰格鬪，步用標排
書出馬步射格②教	書出馬步射格鬪教
馬上野戰格②	馬上野戰格鬪
②欲留廣源等州	鬪欲留廣源等州
明故②已殺是重	明故鬪已殺是重
謀與故②殺夫	謀與故鬪殺夫
②，賊眾稍	鬪，賊眾稍
則人人皆有②心	則人人皆有鬪心
免致引惹爭②	免致引惹爭鬪
虛奏②處非省地	虛奏鬪處非省地
日過午乃敢②	日過午乃敢鬪
酋領宋阿訛，②敵	酋領宋阿訛，鬪敵

檔案原文摘錄	手動取代結果
積與賊 [?] ，傷而死	積與賊 ^鬪 ，傷而死
趙 [?] 權發遣三司使	趙 ^禹 權發遣三司使
詔差趙 [?] 。今依附	詔差趙 ^禹 。今依附
判兵部趙 [?]	判兵部趙 ^禹
截降人西賊 [?] 敵	截降人西賊 ^鬪 敵
戲舞。不務戰 [?]	戲舞。不務戰 ^鬪
地 [?] <qe>凡天神地 [?]	地 ^示 <qe>凡天神地 ^示
邱陵、墳衍、土 [?]	邱陵、墳衍、土 ^示
義勇保甲趙 [?] 言	義勇保甲趙 ^禹 言
先是，詔 [?] 等	先是，詔 ^禹 等
故 [?] 等有是	故 ^禹 等有是
命趙 [?] 權管句都	命趙 ^禹 權管句都
依舊令 [?] 選官	依舊令 ^禹 選官
廉等，上既命 [?]	廉等，上既命 ^禹
趙 [?] 差敕可速發遣	趙 ^禹 差敕可速發遣
與賊戰 [?] 次第	與賊戰 ^鬪 次第
又平生不慣戰 [?]	又平生不慣戰 ^鬪
令趙 [?] 應副糧草	令趙 ^禹 應副糧草
趙 [?] 遣官押送就	趙 ^禹 遣官押送就
故令 [?] 置獄劾公	故令 ^禹 置獄劾公
差趙 [?] 措置麟府路	差趙 ^禹 措置麟府路
[?] 權兼都轉運司	^禹 權兼都轉運司
于是 [?] 奏役非其時	于是 ^禹 奏役非其時
[?] 奏冬氣已深	^禹 奏冬氣已深
[?] 謂王中正為种	^禹 謂王中正為种
趙 [?] 已不在河東漕司	趙 ^禹 已不在河東漕司
[?] 已責相州	^禹 已責相州
寨歇泊，委趙 [?]	寨歇泊，委趙 ^禹
必與之 [?] 爭	必與之 ^鬪 爭
馬事趙 [?] 知相州	馬事趙 ^禹 知相州
[?] 初領河東漕計	^禹 初領河東漕計
號訴于 [?] ， [?] 諭之	號訴于 ^禹 ， ^禹 諭之
命 [?] 領空夫赴之	命 ^禹 領空夫赴之
芻糧轉給。 [?] 言	芻糧轉給。 ^禹 言

檔案原文摘錄	手動取代結果
㊦言亦必在十月	㊦言亦必在十月
<qn>㊦駁李稷	<qn>㊦駁李稷
麟府軍馬，㊦即奏	麟府軍馬，㊦即奏
恐是因趙㊦建議	恐是因趙㊦建議
㊦建議附㊦黜知相州	㊦建議附㊦黜知相州
逢賊大小戰㊦	逢賊大小戰㊦
緣西賊戰㊦	緣西賊戰㊦
趙㊦落天章閣待制	趙㊦落天章閣待制
㊦出知相州	㊦出知相州
三三二趙㊦傳改	三三二趙㊦傳改
所親憂之，㊦	所親憂之，㊦
趙㊦稽違朝命	趙㊦稽違朝命
降人級，昨㊦敵被劾	降人級，昨㊦敵被劾
奮勵，樂於戰㊦	奮勵，樂於戰㊦
浩穰，其民㊦暴	浩穰，其民㊦暴
奉議郎趙㊦知徐州	奉議郎趙㊦知徐州
接戰㊦敵，臣等驅遣	接戰㊦敵，臣等驅遣
累逢西賊㊦敵	累逢西賊㊦敵
日逢戰㊦，避易就難	日逢戰㊦，避易就難
新知徐州趙㊦依舊	新知徐州趙㊦依舊
趙㊦知淮陽軍	趙㊦知淮陽軍
㊦安南敗事	㊦安南敗事
丙申，趙㊦知徐州	丙申，趙㊦知徐州
遇伏力㊦，箭盡墮江	遇伏力㊦，箭盡墮江
以撫養戰㊦	以撫養戰㊦
執挺欲㊦，州縣無	執挺欲㊦，州縣無
人材綿軟，不知戰㊦	人材綿軟，不知戰㊦
王奇與賊㊦失利	王奇與賊㊦失利
與西賊㊦敵	與西賊㊦敵
㊦敵，監押賈默	㊦敵，監押賈默
在外惟趙㊦嘗言用兵	在外惟趙㊦嘗言用兵
奉議郎趙㊦復天章閣	奉議郎趙㊦復天章閣
凡有㊦訟，各歸所屬	凡有㊦訟，各歸所屬
角力競㊦，雖十年	角力競㊦，雖十年

檔案原文摘錄	手動取代結果
壬午，趙 [?] 奏	壬午，趙 ^禹 奏
鹽賊李平 [?]	鹽賊李平 ^鬪
慶州趙 [?] 請也	慶州趙 ^禹 請也
[?] ，敗走藏	^鬪 ，敗走藏
出走，不策應 [?]	出走，不策應 ^鬪
峒言：「趙 [?]	峒言：「趙 ^禹
蕭條，士無 [?] 志	蕭條，士無 ^鬪 志
難將驅之戰 [?]	難將驅之戰 ^鬪
追赴州救應 [?] 敵	追赴州救應 ^鬪 敵
與追兵 [?] 得歸	與追兵 ^鬪 得歸
使趙 [?] 乞神臂弓	使趙 ^禹 乞神臂弓
以司徒 [?] 配	以司徒 ^禹 配
劉昌祚屢諳戰 [?]	劉昌祚屢諳戰 ^鬪
宥州，遇賊 [?] 死	宥州，遇賊 ^鬪 死
厚等坐與蠻 [?] 先退	厚等坐與蠻 ^鬪 先退
趙 [?] 乞便宜處置	趙 ^禹 乞便宜處置
當奏朝廷。 [?] 得	當奏朝廷。 ^禹 得
此據 [?] 神道碑	此據 ^禹 神道碑
以 [?] 殺論當杖死	以 ^鬪 殺論當杖死
知慶州趙 [?] 知渭州	知慶州趙 ^禹 知渭州
令趙 [?] 往代	令趙 ^禹 往代
委李憲計會趙 [?]	委李憲計會趙 ^禹
趙 [?] 、范純粹並依舊	趙 ^禹 、范純粹並依舊
及稱 [?] 敵，顯是虛張	及稱 ^鬪 敵，顯是虛張
趙 [?] 上章祈免	趙 ^禹 上章祈免
京獄囚強盜 [?] 殺	京獄囚強盜 ^鬪 殺
獷悍喜 [?] ，輕	獷悍喜 ^鬪 ，輕
杭 [?] 敵，殺獲軍賊	杭 ^鬪 敵，殺獲軍賊
設方略或 [?] 敵捕	設方略或 ^鬪 敵捕
若博奕、 [?] 訟	若博奕、 ^鬪 訟
城上與賊 [?] 敵者	城上與賊 ^鬪 敵者
不審賊勢 [?] 敵	不審賊勢 ^鬪 敵
不聽趙 [?] 言	不聽趙 ^禹 言
趙 [?] 賞功。趙 [?] 傳	趙 ^禹 賞功。趙 ^禹 傳

檔案原文摘錄	手動取代結果
遣將李照用	遣將李照用
卷九一趙傳	卷九一趙傳
知慶州趙為龍	知慶州趙為龍
知慶州。〈qn〉功	知慶州。〈qn〉功
七月七日又遷官	七月七日又遷官
慶路經略使趙	慶路經略使趙
要路等截敵	要路等截敵
與敵人戰	與敵人戰
殺情可矜者讞于朝	殺情可矜者讞于朝
賊，死之	賊，死之
不貸故殺劄子	不貸故殺劄子
致死，並是殺	致死，並是殺
今殺當死	今殺當死
其殺律條更無	其殺律條更無
拳勇之將出當戰	拳勇之將出當戰
則朝夕訟	則朝夕訟
今乃督戰之技	今乃督戰之技
政事奏「鬪」作「」	政事奏「鬪」作「鬪」
則乞委延州趙	則乞委延州趙
若趙諭意不肯	若趙諭意不肯
條上，不得落賊	條上，不得落賊
妄作敵獲級	妄作敵獲級
探事之類，逢賊敵	探事之類，逢賊敵
與王沖格死	與王沖格死
手格，欲乞止	手格，欲乞止
新人眇少，未堪戰	新人眇少，未堪戰
及戰並亦用漢官	及戰並亦用漢官
槍刀格，大約從便	槍刀格，大約從便
，習山川	，習山川
則彼必興訟矣	則彼必興訟矣
野戰格，無給賞	野戰格，無給賞
不如意，其兄弟	不如意，其兄弟
趙為朝議大夫	趙為朝議大夫
趙磨勘朝議大夫	趙磨勘朝議大夫

檔案原文摘錄	手動取代結果
兼此時 ^② 未嘗出兵	兼此時 ^禹 未嘗出兵
^② 傳云云，更詳考	^禹 傳云云，更詳考
彼將獸困而 ^②	彼將獸困而 ^鬪
強買，未經 ^②	強買，未經 ^鬪
脫戰 ^② 之禍	脫戰 ^鬪 之禍
經略使趙 ^② 為見順州	經略使趙 ^禹 為見順州
申奏趙 ^② 不肯移兵	申奏趙 ^禹 不肯移兵
又奏 ^② 暗添韶州	又奏 ^禹 暗添韶州
奏 ^② 違法差衙前	奏 ^禹 違法差衙前
朝旨令 ^② 分析	朝旨令 ^禹 分析
^② 曾具元判狀	^禹 曾具元判狀
奴婢，名呼趙 ^②	奴婢，名呼趙 ^禹
躬自格 ^②	躬自格 ^鬪
^② 殺罪至死	^鬪 殺罪至死
弓手曾經 ^② 戰	弓手曾經 ^鬪 戰
戰 ^② 有功存留者	戰 ^鬪 有功存留者
須強悍敢 ^②	須強悍敢 ^鬪
既怯於 ^② ，又無慕賞	既怯於 ^鬪 ，又無慕賞
詔令趙 ^② 選	詔令趙 ^禹 選
夫困獸猶 ^② 者	夫困獸猶 ^鬪 者
^② 殺情可矜	^鬪 殺情可矜
^② 殺雜犯死罪	^鬪 殺雜犯死罪
官軍 ^② 敵凡數日	官軍 ^鬪 敵凡數日
城監押吳猛 ^② 死	城監押吳猛 ^鬪 死
請令趙 ^② 廣募	請令趙 ^禹 廣募
經略使趙 ^② 言	經略使趙 ^禹 言
詔劄與趙 ^② 照會	詔劄與趙 ^禹 照會
廊延路經略使趙 ^②	廊延路經略使趙 ^禹
趙 ^② 密探因依	趙 ^禹 密探因依
^② 智不 ^② 力	^鬪 智不 ^鬪 力
^② 敵及殺掠人口	^鬪 敵及殺掠人口
戰 ^② 者，令圍	戰 ^鬪 者，令圍
使之相爭 ^② 於下	使之相爭 ^鬪 於下
未畢也。士皆麀 ^②	未畢也。士皆麀 ^鬪

檔案原文摘錄	手動取代結果
士皆麤 ^② ，呼聲動	士皆麤 ^鬪 ，呼聲動
中國兵將皆有 ^② 志	中國兵將皆有 ^鬪 志
遇賊戰 ^② 事體不同	遇賊戰 ^鬪 事體不同
惟有 ^② 力，力屈情見	惟有 ^鬪 力，力屈情見
人情失望，情其 ^② 志	人情失望，情其 ^鬪 志
亦恐情其 ^② 志	亦恐情其 ^鬪 志
^② 、范純粹銀絹	^鬪 、范純粹銀絹
趙 ^② 審量賊計	趙 ^鬪 審量賊計
趙 ^② 等按實以聞	趙 ^鬪 等按實以聞
趙 ^② 為樞密直學士	趙 ^鬪 為樞密直學士
延州趙 ^② 為樞密	延州趙 ^鬪 為樞密
范百祿誌趙 ^② 墓	范百祿誌趙 ^鬪 墓
^② 徐諭之曰	^鬪 徐諭之曰
夏人素畏 ^②	夏人素畏 ^鬪
^② 於是有洪州之役	^鬪 於是有洪州之役
^② 本傳亦云加職	^鬪 本傳亦云加職
有 ^② 加密直制云	有 ^鬪 加密直制云
乃書趙 ^② 密直再任	乃書趙 ^鬪 密直再任
知延州趙 ^② 除同	知延州趙 ^鬪 除同
^② 初無升拜二府	^鬪 初無升拜二府
御批以 ^② 同知樞密院	御批以 ^鬪 同知樞密院
遂以瞻代 ^②	遂以瞻代 ^鬪
<qn> ^② 除同知	<qn> ^鬪 除同知
^② 除命乃是中輟	^鬪 除命乃是中輟
以趙 ^② 同知	以趙 ^鬪 同知
瞻代 ^② ，三人書字	瞻代 ^鬪 ，三人書字
趙 ^② 為樞密直學士	趙 ^鬪 為樞密直學士
^② 治鄜延未滿三歲	^鬪 治鄜延未滿三歲
^② 獨無端同日遷陟	^鬪 獨無端同日遷陟
^② 嘗遣使與西夏約	^鬪 嘗遣使與西夏約
^② 果有上件事	^鬪 果有上件事
趙 ^② 知賊將入寇	趙 ^鬪 知賊將入寇
^② 笑不答，賊尋遁	^鬪 笑不答，賊尋遁
范百祿誌 ^② 墓	范百祿誌 ^鬪 墓

檔案原文摘錄	手動取代結果
西賊❓敵將官等	西賊鬪敵將官等
到石堡寨逢賊❓敵	到石堡寨逢賊鬪敵
並依趙❓所奏	並依趙 <u>禹</u> 所奏
詔趙❓：「如夏人	詔趙 <u>禹</u> ：「如夏人
趙❓行狀當刪耳	趙 <u>禹</u> 行狀當刪耳
迫近，日備戰❓	迫近，日備戰鬪
❓死傷者百九十	鬪死傷者百九十
因依、見賊❓敵次	因依、見賊鬪敵次
詔令趙❓除依	詔令趙 <u>禹</u> 除依
才力精幹，戰❓勇決	才力精幹，戰鬪勇決
戊寅，詔趙❓	戊寅，詔趙 <u>禹</u>
詔趙❓、范純粹選信	詔趙 <u>禹</u> 、范純粹選信
來議。詔趙❓	來議。詔趙 <u>禹</u>
穀、洛二水❓	穀、洛二水鬪
上必為交❓之姦	上必為交鬪之姦
范祖禹薦馮京、趙❓	范祖禹薦馮京、趙 <u>禹</u>
趙❓守邊，素有	趙 <u>禹</u> 守邊，素有
神宗一見❓	神宗一見 <u>禹</u>
處置南事，多❓之力	處置南事，多 <u>禹</u> 之力
今❓久在延州	今 <u>禹</u> 久在延州
實未有如❓	實未有如 <u>禹</u>
詔趙❓等專一	詔趙 <u>禹</u> 等專一
靈王之時，穀、洛❓	靈王之時，穀、洛鬪
小川水❓而妨王宮	小川水鬪而妨王宮
大段侵犯，勢應❓	大段侵犯，勢應鬪
詔趙❓將夏國	詔趙 <u>禹</u> 將夏國
出入兩黨，巧❓側媚	出入兩黨，巧鬪側媚
入，絕交❓之	入，絕交鬪之
交❓其間，謂大防	交鬪其間，謂大防
摯始覺永壽有交❓	摯始覺永壽有交鬪
使趙❓言：「熙河路	使趙 <u>禹</u> 言：「熙河路
如❓所陳是實	如 <u>禹</u> 所陳是實
詔❓詳累降朝旨	詔 <u>禹</u> 詳累降朝旨
分畫事，❓長子也	分畫事， <u>禹</u> 長子也

檔案原文摘錄	手動取代結果
伋乃❶之子也	伋乃 <u>夷</u> 之子也
為趙❶延安之	為趙 <u>夷</u> 延安之
趙❶。又云轍他	趙 <u>夷</u> 。又云轍他
趙❶交通誣罔之跡	趙 <u>夷</u> 交通誣罔之跡
延路經略使趙❶言	延路經略使趙 <u>夷</u> 言
趙❶以前後指揮	趙 <u>夷</u> 以前後指揮
始，❶連檄宥州	始， <u>夷</u> 連檄宥州
❶厚予金帛	<u>夷</u> 厚予金帛
❶呼前詰折	<u>夷</u> 呼前詰折
而趙❶意在與之	而趙 <u>夷</u> 意在與之
主❶議，故進說如此	主 <u>夷</u> 議，故進說如此
安府趙❶卒	安府趙 <u>夷</u> 卒
皇太后語及❶	皇太后語及 <u>夷</u>
❶久在邊，累求歸不得	<u>夷</u> 久在邊，累求歸不得
❶固當厚也	<u>夷</u> 固當厚也
尋❶敵，生擒九人	尋 <u>鬪</u> 敵，生擒九人
與西賊❶敵被圍	與西賊 <u>鬪</u> 敵被圍
及阿蘇❶唆母	及阿蘇 <u>鬪</u> 唆母
曾逢賊大段❶敵	曾逢賊大段 <u>鬪</u> 敵
堪任戰❶者全少	堪任戰 <u>鬪</u> 者全少
皆知不可與我軍❶	皆知不可與我軍 <u>鬪</u>
堪任戰❶人	堪任戰 <u>鬪</u> 人
堪任戰❶之人	堪任戰 <u>鬪</u> 之人
至星布與賊❶敵	至星布與賊 <u>鬪</u> 敵
勿與賊鋒迎❶	勿與賊鋒迎 <u>鬪</u>
❶敵重傷	<u>鬪</u> 敵重傷
逢西賊❶敵	逢西賊 <u>鬪</u> 敵
爭❶暴犯必無休時	爭 <u>鬪</u> 暴犯必無休時
如有蠻人結集爭❶	如有蠻人結集爭 <u>鬪</u>
勇于戰❶，諳熟山川	勇于戰 <u>鬪</u> ，諳熟山川
捐軀拒命以❶	捐軀拒命以 <u>鬪</u>
賊人所長者戰❶	賊人所長者戰 <u>鬪</u>
無有❶志，諸道交攻	無有 <u>鬪</u> 志，諸道交攻
路募化人馬❶敵	路募化人馬 <u>鬪</u> 敵

檔案原文摘錄	手動取代結果
襲，累次 ^② 敵	襲，累次 ^鬪 敵
何地名逢賊 ^② 敵	何地名逢賊 ^鬪 敵
逢西賊 ^② 敵，失亡數多	逢西賊 ^鬪 敵，失亡數多
^② 殺罪至死	^鬪 殺罪至死
靈平寨， ^② 敵得功也	靈平寨， ^鬪 敵得功也
可適、充逢賊 ^② 鏖	可適、充逢賊 ^鬪 鏖
因戰陣 ^② 敵被傷	因戰陣 ^鬪 敵被傷
備戰 ^② 之人	備戰 ^鬪 之人
與西賊 ^② 敵得功	與西賊 ^鬪 敵得功
戰 ^② 部隊將	戰 ^鬪 部隊將
向前習學事藝戰 ^②	向前習學事藝戰 ^鬪
仍遇賊，戰 ^② 勝捷	仍遇賊，戰 ^鬪 勝捷
不復有 ^② 志	不復有 ^鬪 志
白土川遇賊戰 ^②	白土川遇賊戰 ^鬪
特克濟沙 ^② 敵	特克濟沙 ^鬪 敵
人馬出界，逢賊 ^② 敵	人馬出界，逢賊 ^鬪 敵
上顧張宗 ^②	上顧張宗 ^禹
張宗 ^② 副林邵者	張宗 ^禹 副林邵者
保雖係 ^② 敵捉到	保雖係 ^鬪 敵捉到
逢賊 ^② 敵，重傷留	逢賊 ^鬪 敵，重傷留
上令張宗 ^② 答	上令張宗 ^禹 答
而宗 ^② 不敢再表	而宗 ^禹 不敢再表
布嘗言趙 ^② 帥延州	布嘗言趙 ^禹 帥延州
旨公事張宗 ^②	旨公事張宗 ^禹
張宗 ^② 合追一官	張宗 ^禹 合追一官
宗 ^② 為從，輕重未允	宗 ^禹 為從，輕重未允
宗 ^② 特免追官	宗 ^禹 特免追官
張宗 ^② 特旨是就輕	張宗 ^禹 特旨是就輕
不得輕易便行 ^② 敵	不得輕易便行 ^鬪 敵
與官兵 ^② ，敵敗	與官兵 ^鬪 ，敵敗
戰陳 ^② 敵被傷	戰陳 ^鬪 敵被傷
浮圖岔與官兵 ^② 敵	浮圖岔與官兵 ^鬪 敵
西賊人馬 ^② 敵	西賊人馬 ^鬪 敵
死之。鏖 ^② 良久	死之。鏖 ^鬪 良久

檔案原文摘錄	手動取代結果
人兵於城上 [?] 敵	人兵於城上 ^鬪 敵
不惟出入得人戰 [?]	不惟出入得人戰 ^鬪
羌怙巢穴殊死 [?]	羌怙巢穴殊死 ^鬪
張宗 [?] 敘復	張宗 ^禹 敘復
宗 [?] 不可復作承旨	宗 ^禹 不可復作承旨
其他戰 [?] 亡歿之人	其他戰 ^鬪 亡歿之人
與蕃賊 [?] 敵，射死甚多	與蕃賊 ^鬪 敵，射死甚多

附件四、「續資治通鑑長編.xml」缺字外錯字取代表

檔案原文摘錄	手動取代結果
刊布《駒 [●] 史學》	刊布《駒 ^灑 [△] 尺史學》
有飛 ^其 [△] ^水 立成圖	有飛 ^基 立成圖
故謂之行 ^其 [△] ^水	故謂之行 ^基
飛 ^其 [△] ^水 之圖	飛 ^基 之圖
神飛 ^其 [△] ^水 之方	神飛 ^基 之方
飛 ^其 [△] ^水 巡行	飛 ^基 巡行
雖在 ^形 ^卜 田 ^犬 [□] 畝	雖在 ^亩 [△] 犬畝